

KÚPNA ZMLUVA

ev. č. kupujúceho : 14/62/1322400023-ZoS/KZ_P_TS

uzatvorená v súlade s § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

medzi

Názov:	Obec Žirany
Sídlo:	Žirany 194, 951 74 Žirany
Zastúpená:	Ing. Jozef Zsebi - starosta
IČO:	00308 706
IČ DPH:	2021102952
Bankové spojenie:	Prima banka, a.s. Slovensko, pobočka Nitra
Číslo bankového účtu:	0814323001/5600

(ďalej len ako „predávajúci“)

a

Západoslovenská distribučná, a.s.

Čulenova 6, 816 47 Bratislava

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 3879/B

Zastúpená: JUDr. Szabolcs Hodosy – vedúci úseku riadenia investícií
Ing. Xénia Albertová – poverená vedením tímu riadenia
vlastníckych vzťahov

IČO:	36 361 518
IČ DPH:	SK2022189048
DIČ:	2022189048
Bankové spojenie:	Tatra Banka, a.s.,
Číslo bankového účtu:	2626106826 / 1100
IBAN:	SK59 1100 0000 0026 2610 6826
SWIFT:	TATRSKBX

(ďalej len „kupujúci“ a spolu s predávajúcim aj len ako „zmluvné strany“)

I. PREDMET KÚPY

1. Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti - pozemku registra KN „C“ parc.č. 3707/61 druh pozemku Trvalé trávne porasty o výmere 3123 m², nachádzajúcom sa v katastrálnom území Žirany, obec Žirany, okres Nitra, zapísaného na liste vlastníctva č. 1373 vedenom Správou katastra Nitra, (ďalej len „**Pôvodný pozemok**“). Kópia listu vlastníctva tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Geometrickým plánom číslo 423/2013, vyhotoviteľ GEA, s.r.o., Geodetická kancelária, Janka Kráľa 33, 949 01 Nitra, overeným pod číslom 1528/2013 dňa 20.09.2013 (ďalej len „**Geometrický plán**“) bol z Pôvodného pozemku oddelený nový pozemok parc. č. 3707/94 o výmere 20 m², druh pozemku zastavaná plocha. (ďalej len „**Pozemok**“). Kópia Geometrického plánu tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Predávajúci touto zmluvou Pozemok predáva a kupujúci Pozemok kupuje do svojho výlučného vlastníctva.
4. Predávajúci vyhlasuje, že je oprávnený s Pozemkom nakladať a že na Pozemku neviaznu žiadne dlhy, vecné bremená, záložné práva ani iné práva tretích osôb.
5. Predávajúci vyhlasuje, že na Pozemku nie sú v súčasnosti a neboli ani v minulosti skladované odpady alebo iné zdravie škodlivé látky a v tomto stave ho predáva do výlučného vlastníctva kupujúceho v celosti.
6. Kupujúci vyhlasuje, že pred uzatvorením tejto zmluvy sa oboznámil so stavom Pozemku z písomnej dokumentácie predávajúceho ako aj z osobnej prehliadky a v takomto stave ho prijíma a kupuje bez výhrad.

7. Predaj Pozemku kupujúcemu bol schválený Obecným zastupiteľstvom na zasadnutí dňa 04.10.2013. Kópia výpisu z uznesenia Obecného zastupiteľstva číslo 06/15/13 tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

II. KÚPNA CENA A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

1. Kúpna cena za Pozemok bola stanovená dohodou zmluvných strán vo výške 20,-- €/m², čo predstavuje za Pozemok s celkovou výmerou 20 m² spolu sumu =400,-- €, slovom: **štyristo Eur** bez DPH.
2. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť predávajúcemu kúpnu cenu na základe faktúry vystavenej predávajúcim do 30 kalendárnych dní odo dňa povolenia vkladu vlastníckeho práva kupujúceho k Pozemku do príslušného katastra nehnuteľností. Prílohou faktúry bude doklad preukazujúci vklad vlastníckeho práva kupujúceho k Pozemku do príslušného katastra nehnuteľností.
3. Splatnosť faktúry nesmie byť kratšia ako 30 kalendárnych dní od jej doručenia kupujúcemu.

III. VKLAD DO KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

1. Kupujúci nadobúda vlastníctvo k Pozemku podľa tejto zmluvy dňom povolenia vkladu do príslušného katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností z tejto zmluvy (spolu so všetkou dokumentáciou a prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy) podá na príslušnú správu katastra predávajúci do 10 kalendárnych po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, pričom kupujúci týmto výslovne splnomocňuje predávajúceho na podanie takéhoto návrhu na vklad, ako aj na prípadné dopĺňanie návrhu na vklad, nahliadanie do spisu, podávanie informácií a nových príslušnou správou katastra požadovaných podkladov. Predávajúci sa zaväzuje, že do 10 kalendárnych dní od doručenia návrhu na vklad na príslušnú správu katastra, doručí kupujúcemu kópiu návrhu na vklad do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy s vyznačeným dátumom a hodinou doručenia návrhu na vklad na príslušnú správu katastra.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že úhradu správnych poplatkov spojených s podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností z tejto zmluvy znáša predávajúci.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do právoplatnosti rozhodnutia príslušnej správy katastra o povolení vkladu vlastníckeho práva kupujúceho k Pozemku podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
5. Ak príslušná správa katastra nepovolí vklad vlastníckeho práva kupujúceho k Pozemku do katastra nehnuteľností, táto zmluva stráca platnosť.

IV. SPOLOČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zák. č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Predávajúci sa zaväzuje zverejniť túto zmluvu do 30 kalendárnych dní odo dňa jej podpisu zmluvnými stranami a doručiť predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy najneskôr do 10 kalendárnych dní odo dňa jej zverejnenia.
2. Vzťahy zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
3. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
4. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných obidvomi zmluvnými stranami.
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) exemplároch rovnakej právnej sily, z ktorých jedno (1) vyhotovenie obdrží predávajúci, dve (2) vyhotovenia obdrží kupujúci a dve (2) vyhotovenia budú použité pre účely konania o povolení vkladu do katastra nehnuteľností.

6. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a ich vôľa vyjadrená v tejto zmluve je vážna, slobodná a určitá. Zmluvné strany si zmluvu prečítali a na znak súhlasu s jej obsahom ju bez akéhokoľvek nátlaku vlastnoručne podpísali.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
- Príloha č. 1: Kópia listu vlastníctva č. 1373
- Príloha č. 2: Kópia geometrického plánu číslo 423/2013
- Príloha č. 3: Kópia výpisu z uznesenia Obecného zastupiteľstva číslo 06/15/13

V Žiranoch, dňa 16.4.2014

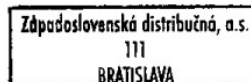
V Bratislave, dňa 31.03.2014

Obec Žirany

Západoslovenská distribučná, a.s.



Ing. Jozef Zsebi
starosta



JUDr. Szabolcs Hodosy
vedúci úseku riadenia investícií

Ing. Xenia Albertová
poverená vedením tímu riadenia vlastníckych
vzťahov

Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky
VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres: Nitra
Obec: ŽIRANY
Katastrálne územie: Žirany

Vytvorené cez katastrálny portál

Dátum vyhotovenia 25.02.2014
Čas vyhotovenia: 10:20:52

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 1373

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
2/ 1	3221	Ostatné plochy	29	1		
2/ 4	26	Zastavané plochy a nádvorie	17	1		
6/ 2	96	Zastavané plochy a nádvorie	17	1		
6/ 3	296	Zastavané plochy a nádvorie	18	1		
117	424	Zastavané plochy a nádvorie	15	1		
118	419	Zastavané plochy a nádvorie	18	1		
334/ 1	232	Záhrady	4	1		
334/ 2	177	Zastavané plochy a nádvorie	15	1		
444	428	Zastavané plochy a nádvorie	18	1		
446	460	Zastavané plochy a nádvorie	15	1		
447/ 1	117	Zastavané plochy a nádvorie	16	1		
448/ 1	460	Zastavané plochy a nádvorie	18	1		
448/ 2	89	Zastavané plochy a nádvorie	16	1		
644/ 9	355	Zastavané plochy a nádvorie	22	1		
650/ 1	3362	Zastavané plochy a nádvorie	22	1		
651/ 1	10644	Zastavané plochy a nádvorie	22	1		
750/ 3	5755	Zastavané plochy a nádvorie	18	1		
750/ 4	490	Zastavané plochy a nádvorie	17	1		
804/ 2	1010	Zastavané plochy a nádvorie	22	1		
2439/ 1	852	Zastavané plochy a nádvorie	22	1		
2439/ 3	11	Zastavané plochy a nádvorie	18	1		
2440/ 1	828	Zastavané plochy a nádvorie	22	1		
2440/ 2	18	Záhrady	4	1		
2451/ 1	16225	Zastavané plochy a nádvorie	22	1		
2471/ 1	6749	Zastavané plochy a nádvorie	22	1		
2471/ 9	1610	Zastavané plochy a nádvorie	22	2		
3707/ 18	3475	Zastavané plochy a nádvorie	22	1		
3707/ 60	696	Zastavané plochy a nádvorie	22	1		



PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ. p.	Umiest. pozemku	Právny vzťah	Druh ch.n.
3707/ 61	3123	Trvalé trávne porasty	7	1		
3707/ 69	755	Trvalé trávne porasty	7	1		
3707/ 72	322	Trvalé trávne porasty	7	1		

Legenda:

Spôsob využívania pozemku:

- 15 - Pozemok, na ktorom je postavená bytová budova označená súpisným číslom
- 29 - Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok na rekreačné a poľovnícke využívanie
- 22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti
- 7 - Pozemok lúky a pasienku trvalo porastený trávami alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre trvalý trávny porast
- 4 - Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskej osade, na ktorom sa pestuje zelenina, ovocie, okrasná nízka a vysoká zeleň a iné poľnohospodárske plodiny
- 18 - Pozemok, na ktorom je dvor
- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

Umiestnenie pozemku:

- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce
- 2 - Pozemok je umiestnený mimo zastavaného územia obce

Stavby

Súpisné číslo	na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh ch.n.	Umiest. stavby
112	117	10	DOM		1
193	448/ 2	20	obecná budova		1
194	447/ 1	20	obecná budova		1
197	446	10	VIACÚČEL.STAVBA		1
222	334/ 2	10	rodinný dom		1
490	1000/ 11	19	šatne TJ		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 490 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 121.					
490	1000/ 29	19	šatne TJ		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 490 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1092.					
491	1045/ 19	13	bufet TJ		1
Právny vzťah k parcele na ktorej leží stavba 491 je evidovaný na liste vlastníctva číslo 1093.					
	750/ 4	11	ŠKOLA		1

Legenda:

Druh stavby:

- 11 - Budova pre školstvo, na vzdelávanie a výskum
- 13 - Budova ubytovacieho zariadenia
- 10 - Rodinný dom
- 19 - Budova pre šport a rekreačné účely
- 20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby:

- 1 - Stavba postavaná na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo **Príezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a** **Spoluovlastnícky podiel**
miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

Účastník právneho vzťahu:

Vlastník

1 **Obec Žirany, Žirany 194, Žirany, PSČ 951 74, SR**

1 / 1

IČO :

Titul nadobudnutia

ZIADOSŤ,ZOZNAM NEHN.,KTORÉ PRECHÁDZAJÚ Z MAJETKU SLUŽBYT Š.P.DO VL.OBCE PARAGRAF 2 ODSŤ.2 ZÁKONA SNR C.138/1991 ZB.,PRÍPIS O NEZARADENÍ DO PRIV.Z.Č.1915/06/92,Z 1931/93- 45/93

Titul nadobudnutia

Žiadosť o zápis Z 949/98,Rozhod.O.Ú. 60/98-48/98

Titul nadobudnutia

Návrh.SVP 037315/99,Listina 124/99,Oprav prot.Z 2258/99-30/99

Titul nadobudnutia

N 284/01, Nz 275/01, Z 5595/01 -32/02

Titul nadobudnutia

Žiadosť Z 346/03 -29/03

Titul nadobudnutia

DEL.PROT.DŇA 6.7.1992-26/92,

Titul nadobudnutia

DEL.PROT.ZO DŇA 17.7.91- 39/92,

Titul nadobudnutia

Prehlásenie Z 1820/97-45/98

Titul nadobudnutia

Osvedčenie N 17/2000,NZ 17/2000,Z 1093/2000 - 31/2000

Por. číslo Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a Spoluovlastnícky podiel
miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka

IČO :

Titul nadobudnutia	Delimitačný protokol, Z 344/04 -26/04
Titul nadobudnutia	Osvedčenie N 157/05, NZ 24556/05, NCRIs 24240/05, Z 2995/05-37/05
Titul nadobudnutia	Osvedčenie N 226/05, NZ 38369/05, NCRIs 37832/05, Z 4508/05-68/05
Titul nadobudnutia	Osvedčenie N 270/05, NZ 47194/05, NCRIs 46568/05, Z 5533/05-85/05
Titul nadobudnutia	Osvedčenie N 120/06, NZ 22169/06, NCRIs 22092/06, Z 3381/06 - 90/2006
Titul nadobudnutia	Osvedčenie N 53/07, NZ 12344/07, NCRIs 12346/07, Z 1963/07 - 63/2007
Titul nadobudnutia	Osvedčenie N 54/07, NZ 12345/07, NCRIs 12348/07, Z 1964/07 - 64/2007
Titul nadobudnutia	Žiadosť Z 1198/07 - 100/2007
Titul nadobudnutia	Osvedčenie N 174/07, NZ 34685/07, NCRIs 34462/07, Z 5111/07 - 117/2007
Titul nadobudnutia	Osvedčenie N 16/08, NZ 1853/08, NCRIs 1844/08, Z 332/08 - 42/2008
Titul nadobudnutia	Žiadosť Z 1818/08 - 116/2008
Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva V 2202/10 - 49/2010
Titul nadobudnutia	Žiadosť Z 2817/12 - 138/2012
Titul nadobudnutia	Kúpna zmluva V 2376/13 - 50/2013

ČASŤ C: ĎALŠIE

Bez zápisu.

Iné údaje:

LV 1093

- 1 Právo uloženia inžinierskych sietí- kanalizácie na p.č. 3707/91 v rozsahu GP č.389/2011 v prospech Obec Žirany (IČO: 00308706) ako vlastníka pozemku p.č. 3707/61 (in rem), podľa V 7168/11 -2/12

Poznámka:

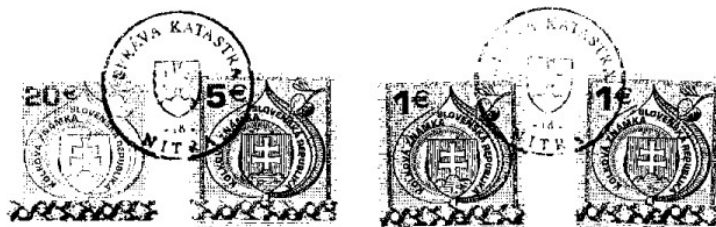
Bez zápisu.

Výkaz výmer

Doterajší stav						Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcely číslo	od m2 parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník (iná opráv.osoba) adresa, (sídlo)		
Pk.vl.	Parcely														Kód	
LV	PK	KN	ha	m2	ha						m2					
Stav právny je totožný s registrom C KN																
1373		3707/61	3123	trv.tráv.porast						3707/61	3193	trv.tráv.porast 7	doterajši			
										3707/94	20	zastav. plocha 18	Obec Žirany, Žirany 194			
Spolu :			3123								3123					

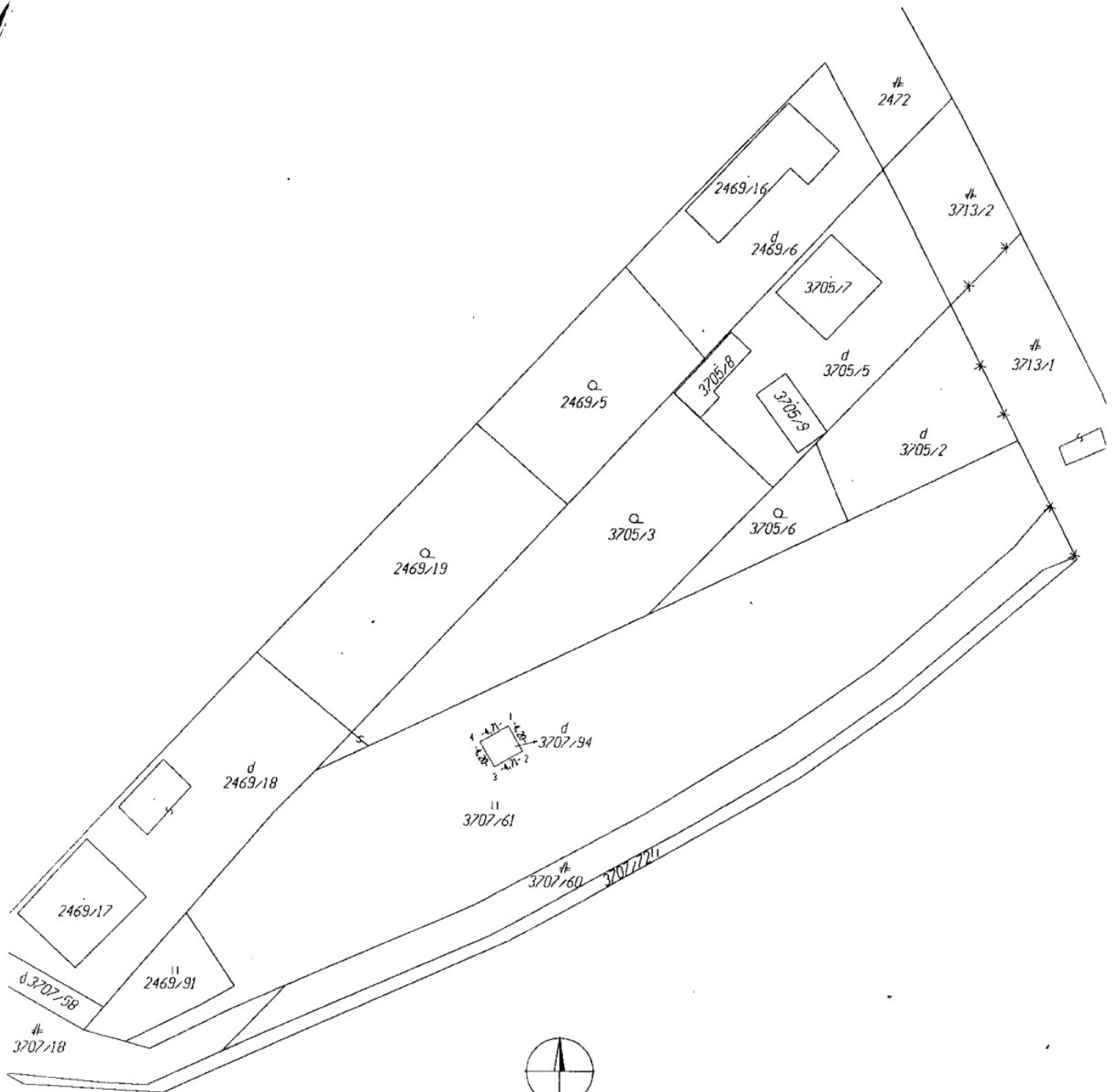
Legenda:

- Kód spôsobu využívania 7 - Pozemok lúky a pasienku trvalo porastený trávami alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre trvalý trávny porast
 18 - Pozemok na ktorom je dvor



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhoviteľ G E A s.r.o. Geodetická kancelária Janka Kráľa 33, 949 01 Nitra IČO: 47 029 102, DIČ: 2023701548 mobil: 0905 642 385 Tokl@email.cz, www.geanitra.sk		Kraj	Nitriansky	Okres	Nitra	Obec	Žirany		
		Kat. územie	Žirany	Číslo plánu	423/2013	Mapový list č.	ZS-IX-19-19		
		GEOMETRICKÝ PLÁN na oddelenie pozemku p.č.: 3707/94							
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil					
Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Dňa:	Meno:	Ing. Rudolf Szombath			
10.9.2013	Tomáš Kišš	10.9.2013	Ing. Eubomír Šagát			15.10.2013			
Nové hranice boli v prírode označené kov.rúrkami		Náležitostami a presnosťou podľa predpisom		Úradne overené podľa §9 zákona NR SR č.215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii					
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 390									
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii									
		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis					





Obec Žirany, 951 74 Žirany č.194

Tel. 037/6318232, 037/6318841 Fax: 037/6318232 E-mail: obec.zirany@stonline.sk www.zirany.eu

V Žiranoch, dňa 04.10.2013

Vec: Výpis z U z n e s e n i a č. 06/15/13 z riadneho zasadnutia Obecného zastupiteľstva v Žiranoch dňa 04.10.2013

Obecné zastupiteľstvo na svojom zasadnutí

A. Prerokovalo :

a/ **odpredaj** pozemku registra C- KN parc. č. 3707/94 zastav. plochy a nádvorí o výmere 20 m² na ktorej bude realizovaná stavba NA ŽIRANY OBEC, 2x8b.j. za 20 Eur / m², čo je za pozemok s celkovou výmerou 20 m² spolu suma 400 Eur bez DPH pre Západoslenskú distribučnú, a.s., Čulenova 6, Bratislava zastúpenú na základe plnomocenstva spoločnosťou Západoslenská energetika, a.s., Čulenova 6, Bratislava

b/ **Kúpnu zmluvu** medzi Západoslenskou distribučnou, a.s., Čulenova 6, Bratislava zastúpenou na základe plnomocenstva spoločnosťou Západoslenská energetika, a.s., Čulenova 6, Bratislava a Obcou Žirany – odpredaj nehnuteľnosti v k. ú. Žirany a to pozemku registra C- KN parc. č. 3707/94 zastav. plochy a nádvorí o výmere 20 m² na ktorej bude realizovaná stavba NA ŽIRANY OBEC, 2x8b.j. za 20 Eur / m², čo je za pozemok s celkovou výmerou 20 m² spolu suma 400 Eur bez DPH

B. Schvaľuje :

a/ **odpredaj** pozemku registra C- KN parc. č. 3707/94 zastav. plochy a nádvorí o výmere 20 m² na ktorej bude realizovaná stavba NA ŽIRANY OBEC, 2x8b.j. za 20 Eur / m², čo je za pozemok s celkovou výmerou 20 m² spolu suma 400 Eur bez DPH pre Západoslenskú distribučnú, a.s., Čulenova 6, Bratislava zastúpenú na základe plnomocenstva spoločnosťou Západoslenská energetika, a.s., Čulenova 6, Bratislava

b/ **Kúpnu zmluvu** medzi Západoslenskou distribučnou, a.s., Čulenova 6, Bratislava zastúpenou na základe plnomocenstva spoločnosťou Západoslenská energetika, a.s., Čulenova 6, Bratislava a Obcou Žirany – odpredaj nehnuteľnosti v k. ú. Žirany a to pozemku registra C- KN parc. č. 3707/94 zastav. plochy a nádvorí o výmere 20 m² na ktorej bude realizovaná stavba NA ŽIRANY OBEC, 2x8b.j. za 20 Eur / m², čo je za pozemok s celkovou výmerou 20 m² spolu suma 400 Eur bez DPH

Ing. Jozef Zsebi
starosta obce

Výpis vykonala : Ing. Miriam Szórádová